

# LA VOZ DE SOLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Calle de la Luna núm. 27. — SOLLER (Baleares) — Teléfono núm. 32

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

LABORACIÓN

## Una verdadera delicadeza de la Providencia para España

Día 28 de octubre de 1936. Estamos en nuestro gabinete de lectura. El receptor de la radio está en marcha; colocamos la aguja indicadora sobre la estación del Vaticano; — nuestro corazón presente algo importante. En el reloj de la estación radiofónica dan las siete de tarde y... con el "Laudetur Jesus Christus" da comienzo la emisión, en Castellano, de todos los miércoles — la Verdad que esperábamos algo grande. Ahí lo tenemos. El speaker con voz grave y aterciopelada dice que el Padre Santo, el venerable Pontífice Pío XI, este año ha dispuesto que todos los sacerdotes de la Iglesia católica, el próximo día de Difuntos, celebren la tercera misa en sufragio de los muertos en la cruce de guerra de España. Una verdadera delicadeza de la Providencia para con nuestra Patria. Día de luto, de oración, de penitencia y de sufragio debe ser este día para los españoles al par que de agradecimiento al Padre común que con esta disposición da una vez más prueba de verdadera caridad según Jesucristo. Quiere el sucesor de S. Pedro que roguemos por todos: por los nuestros, por nuestros soldaditos que perecieron en el dolor del combate, por los ciudadanos que alevosamente fueron asesinados y también por los que, engañados, pelearon por una satánica causa y están en

camino de salvación. Por todos los muertos de la guerra de España, dice l'Observatore Romano de hoy, pide el Papa oración y sufragio.

Recordemos en este día que Jesucristo murió para todos y que El rogó por sus enemigos. Si en todas las guerras hay entre nosotros y los que murieron por la Patria lazos de sangre que no podemos olvidar y que les dan perfecto derecho a nuestras oraciones y sufragios, en esta guerra sin precedentes, guerra santa en verdad en la que no se discute un pedazo de tierra sino la fe tradicional del pueblo español, estos lazos se tornan sagrados y los derechos obligaciones. En este día el luto de los altares será un aviso para los vivos, y la oración y sufragios de la Iglesia un alivio para los muertos que les abrirá las puertas de la región de los luceros.

En este día, pues, roguemos todos según la intención del venerable Pío XI, unamos nuestras plegarias y nuestros sufragios a la oración y sufragios de la Iglesia Universal para que Dios, según su gran misericordia, reciba en su seno a tantos españoles hermanos nuestros que supieron morir antes que apostatar de su fe.

J. Sueca Miralles, Pbro.

Sóller 28 de Octubre de 1936.

COLLABORACIÓ

## Una visita a les Cuines Econòmiques

Acompanyant l'altre dia al nostre Capellà de Milícias, P. Valentín Herrero, vaig tenir l'ocasió de visitar les «Cuines Econòmiques» de Sóller; més encara, vaig dinar-hi amb ell i els altres germans que enrevoltaven la llarga taula.

Com institució tots sabem lo que son les «Cuines Econòmiques»; lo que voldria recullir aquí seria el caire particular de les nostres cuines. Lo que signifiquen dins el nostre ambient social i la tasca educadora de virtuts que en diriem ciutadanes que tan be aconpleixen.

Aixís ho han entés les nostres autoritats i fent-se ressó del poble (quasi ja no recordavem aquesta delicadesa dels pares envers els fills) han aixecat les Cuines Econòmiques.

Res he de dir del seu funcionament exacte, regular, precís; res tampoc del menjar sà i abundós que allà es serveix; a lo que no puc deixar de fer senzill comentari es al ambient que s'hi respira: tristió — pensava jo — i efectivament la tristió de la Patria endolada es reflexa allà també, dins els ulls dels grans; pero aquesta tristió tan digna, tan propia, afluixa sos braços al veure els rostres alegres dels infants, al veure les cares somrients i agradoses de les gentils senyorettes que serveixen a taula, al veure par paret i sotils mils flors imaginaries, formant llacades capritxoses que fan volar l'imaginació i distreuen... al veure, finalment, l'imatge amorosa del Mestre Crucificat sempre amb los braços oberts i enrevoltat de flors de jeramí, blanques com la puresa dels pensaments caritatius.

I junt amb l'esperit de caritat cristiana, que tan bé comprenen els directius i cooperadors directes d'aqueixa institució, cal fer ressaltar — com tan acertadament els assenyalava el nostre Capellà militar, amb breus mots qu'els va dirigir — l'ambient familiar que allà dins regna,

gracies al bon sentit de tots. Notes insignificants; pero molt simpàtiques per mi, del dia que vaig menjar a les Cuines Econòmiques ho foren: el zel d'un senyor fent repetir de tots els plats a un jove que treballa i a tots els infants que ho demanaven; la gentilesa d'una senyoreta al posar amorosament un coixinet sobre el seient de la cadira d'un infant que no arribava a la taula; la vigilancia de totes aquelles senyores per tal de que no manqués res a ningú i molts altres detalls que semblen petits, portant grandor de cor en la seva aparent petitesa, que tinc ben presents en el moment de felicitar en primer lloc a les nostres Autoritats per l'eneert que han tengut en l'elecció dels dirigents de tan delicada Institució... I als dirigents, abnegats i riolers, mon aplaudiment mes coral; felicitació humil i germanívola que voldria els acompanyés en la tasca d'obtenir, tots plegats, a un demà molt proper, l'Espanya gran que nostres cors desitjen.

Un prec i acabo: «Quasi totes les nostres Autoritats han desfilat ja per les «Cuines Econòmiques» compartint el menjar i animant, com los pares a sos fills, a tots els qui hi assisteixen, donant-li aixís la nota riolera de foguer familiar... ¿Per qué doncs no convidar també a tots els donants mes generosos a que, imitant l'exemple de les Autoritats, desfilin, un a un, a dinar un dia amb sos germans? ¿La caritat cristiana no seria aixís mes ben practicada? «Pare, que tots formin una sola cosa» deia el Bon Mestre.

H. P.

No se devuelven los originales, ni se mantiene correspondencia sobre los mismos.

COLLABORACIÓN

## La lucha actual

Los corazones que sientan arder en sí el amor a la religión verdadera y a las gloriosas tradiciones de nuestra católica España, gozaron plenamente al ver que resultaron vanos los mayores esfuerzos para trastornar las creencias y los sentimientos de esta nación.

Sus enemigos quisieron descatalogarla y sumergirla en la impiedad; ya nada quedaba de catolicismo en la vida oficial y mucho se había borrado de las costumbres públicas; hasta se había declarado desde el poder con infernal osadía, socialmente destronado a Cristo Dios, pero el Cielo no permitió que se consumara tan cobarde apostasia.

Sobre los enemigos de Dios y de la Patria marchan a paso redoblado nuestro bravo ejército y millares de jóvenes aguerridos formando un solo cuerpo y bajo una sola bandera dispuestos a derramar su sangre por la fé y por la dignidad de España.

Es algo eso como el castilleo anunciador de una especie de resurrección; es el despertar de unas energías que se juzgaban apagadas para siempre; es la fé católica, la energía católica en acción para salvar a España.

Es la resolución firme e irrevocable de un pueblo ayer temido y respetado de recobrar su prestigio y su poder; es la dignidad de una nación que al recuerdo de su antiguo poderío se niega a ser esclava de aquellos a quienes un día llevo atados al carro de su triunfo.

Es un nuevo gran servicio que la fé presta la España Católica y al cual corresponderá el Cielo bendiciendo las armas y las banderas de sus ejércitos.

Antonio HORRACH

(Requeté)

## ¡Del tiempo a la eternidad, Dios mío!

Este firme racimo de mi cuerpo  
Madurándose está para la muerte;  
Esta flor sensitiva de mi alma  
Aspira sólo abrirse para verte...

Que el barro primitivo de mi carne,  
Cuando llegue la fiebre postrimera,  
En el sepulcro ha de caer deshecho;  
¡Y por instantes el sepulcro espera!

Esta gentil paloma de mis sueños,  
Toda de luz y singular blancura,  
Como nieve perpetua de las cumbres,  
Quiere subir a tu gloriosa altura.

Estos miembros que son ramas de un árbol,  
A quien la yedra vil de las pasiones  
Sujeta en un complejo devorante,  
Trocarán en ceniza sus carbones.

Y la humilde violeta de mi vida,  
Aspirando un aroma de infinito,  
Quiere agostarse y florecer de nuevo  
De tu reposo en el calor bendito.

Algún día mi espíritu y mi carne  
Acudirán, Señor, a tu presencia,  
En el santo consorcio que les diste,  
Para implorar tu amor y tu clemencia...

Considera, mi Dios, en aquel día  
Que mi afán silencioso era por verte,  
Que huí del fango por mirar al cielo,  
¡Oh buen Juez, y decide de mi suerte!

FELIPE CORTIÑAS (REQUETÉ)



## Doña Magdalena Forteza Piña

Falleció en esta ciudad

el día 23 de Octubre de 1936,

a la edad de 82 años

Después de recibir la Extrema-Unción

D. E. P.

Su esposo D. Juan Forteza Piña, hermanas políticas D.<sup>a</sup> Isabel-María Fuster, D.<sup>a</sup> Ana-María Pomar, D.<sup>a</sup> Margarita Arbona, sobrinos, sobrinas y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les ruegan se sirvan tener presente en sus oraciones el alma de la finada por lo que recibirán especial favor.

El Ilmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

## DE ENSEÑANZA

### El Colegio de Segunda Enseñanza de Sóller

Mucho, me diréis, lectores, se ha hablado del Colegio Oficial de Segunda Enseñanza de esta ciudad y aun no hemos visto el fruto práctico de él; tenéis razón, mas al saber las causas que me han constraído a ser, si queréis, descuidado en un asunto de tanta importancia para la cultura de mi ciudad natal y para bien de las familias que tienen hijos que cursan los estudios de bachillerato; seguramente me daréis la razón.

Hagamos un poco de historial del desenvolvimiento de la idea, que nació de unos cuantos ciudadanos que velan por el engrandecimiento cultural de Só-

ller. A finales del verano de 1935 se me explicó la idea de fundar en esta ciudad un colegio oficial de segunda enseñanza que procurara a los alumnos de ésta la enseñanza oficial que forzosamente tenían que buscar en Palma; ya que Sóller no poseía un organismo apropiado para ello. La idea fué por mí acogida con todas las simpatías que mi amor a Sóller y a la enseñanza me dictaban, se hicieron todos los trámites «ad hoc» para lograrlo. Fui nombrado Director del colegio y como tal firmé toda la documentación; el asunto parecía correr por buenos derroteros cuando tropecé con inconvenientes, para mi conciencia insuperables; en dos palabras puede decirse: no podía ofrendaros para vuestros hijos una enseñanza exenta de peligros, los tan corrientes en los pasados años en las escuelas de carácter oficial y semi-oficial. El colegio que se fundaba había de estar patrocinado por el Ayuntamiento de esta ciudad y, aunque fuera yo el director, no podía libremente obligar a todos los maestros bajo mis órdenes a mantenerse a lo menos al margen de toda explicación atentatoria a la moral, a la veneranda religión de nuestros mayores.

Hoy en día, g. a D., estos inconvenientes han desaparecido; estamos gobernados desde Burgos por una Junta de Defensa Nacional, que se preocupa, junto con nuestras dignas autoridades provinciales y locales, por el bien de España en todos los órdenes y de una manera principalísima de este problema de la enseñanza, quiere lo que todos deseamos para nuestros hijos, una educación que haga de ellos unos españoles chapados a la antigua, amantes hasta los tuétanos de España una, grande y libre, y este amor cimentado en un conocimiento profundo de la religión de nuestros padres, que es la que tiene que dictarles las normas morales de conducta para con Dios, para con la Familia, para con la Patria.

Os ofrecemos, por lo tanto, hoy lo que quisiéramos haber podido ofrendaros antes un Colegio Oficial de Segunda Enseñanza, incorporado al Instituto de Palma; desde este curso vuestros hijos podrán cursar en Sóller, oficialmente, los estudios de bachillerato pudiendo sufrir sus exámenes en este colegio, sin necesidad de desplazarse a la capital. Esto es lo que os ofrendamos, y como prueba de vuestra benevolencia no de-

seamos otra cosa, que una confianza sin límites para entregarnos a vuestros hijos, a los que deseamos para la nueva España una, grande y libre. ¡Arriba España!

Damián CANALS

Sóller 28 de Octubre de 1936.

La matrícula y las clases se abrirán en este Colegio (Graduada del Fossaret) el día 3 de noviembre inaugurándose oficialmente el Domingo día 7 con el ceremonial apropiado para estos actos.

Del susodicho colegio son: Director, Damián Canals, lic. en Historias.

Secretario, D. Juan Mayol, Insptr. de Primera Enseñanza.

Tesorero, D. Bernardo Pujol, Maestro.

Vocales: D. Jerónimo Pons, Lic. en Teología, D. Guillermo Ripoll, Lic. en Medicina, D. Guillermo Colom Ferrá, Lic. en Letras.

Además forman parte del profesorado D. Bartolomé Gumbau, Telegrafista; don Juan Cirer, Maestro; D. Guillermo Colom Casasnovas, Geólogo; D. Antonio Sacristá, Delineante, D. Antonio Pizá, Abogado.

Todos, cada uno desde su cargo nos ofrecemos a Sóller para laborar activamente para el desarrollo intelectual y patriótico de la juventud sollerense. ¡Arriba España! ¡Viva España!

Gran fiesta Tradicionalista

Inauguración de un Cuartel de Requeté en Inca

Concorre el Requeté Infantil de Sóller

El domingo último tuvo lugar en la populosa ciudad de Inca la inauguración de un Centro de Requeté. Aprovechando esta oportunidad se concentraron en aquella población representaciones de Pelayos de todos los pueblos de la isla donde se hallan creados.

De Sóller concurren las secciones de Ntra. Sra. de la Victoria y San Miguel, con la patrulla de gastadores y su banda de tambores, al mando de su jefe D. José Calatayud, en total unos cincuenta.

Representando a los tradicionalistas asistió el jefe de la Comunidad D. J. Bartolomé Darder acompañado del sargento D. Antonio Sacristá.

A las diez y media celebró en la iglesia del Convento de Franciscanos solemne oficio.

El Comandante Militar Sr. Cifre, el Alcalde de Inca, el Comandante D. Enrique Esquivias, el Capitán Sr. Ordoñez, el jefe de Falange Sr. Bolagui el Sr. Juez de Inca D. Gil Mairata, jefe de Milicias Sr. Peña, jefe de los Requetés, Presidente de Acción Popular Sr. Amengual, numerosa representación de Falange y Acción Popular, Falange Femenina y J. A. P. presididas por el Capitán Sr. Gil, y Sr. Mateu; el Alcalde de Binisalem; el Notario de Petra señor Coll, el jefe de los Requetés de Manacor D. Guillermo Galmés Nadal, el jefe de la Comunidad de Sóller D. Bartolomé Darder.

Además asistieron representaciones de Requetés de distintos pueblos de Mallorca, y compañías de Pelayos de Petra, Binisalem, Muro, Campanet, Pollensa, Manacor y Sóller.

El templo de los Franciscanos ofrecía imponente aspecto con la multitud de boinas rojas sujetas en la espalda izquierda.

Celebróse solemne misa mayor ocupando el púlpito el Rdo. Sr. Sagesse, capellán de Falange, quien glosó el grito de ¡Viva Rey!, demostrando que el Cristo es Rey porque es Creador del Universo por herencia de su padre y conquistador de este mundo con el precio de su sangre.

Terminado el divino oficio se organizó un vistoso desfile formando en primer lugar una sección de Requetés, seguían luego los Pelayos de Palma, Sóller, Petra, Binisalem, Muro, Campanet, Pollensa y Manacor. Al paso de los Pelayos, los incaenses aplaudían y vitoreaban.

Requetés y Pelayos fueron desfilando hasta el local de Requetés donde se disolvieron, marchando a comer en el lugar que se les había señalado.

Por la tarde, en el local de Requetés, tuvo lugar con toda solemnidad el acto de entonización del Sagrado Corazón de Jesús con asistencia de las siguientes autoridades:

La presidencia estuvo formada por el Comandante Militar Sr. Cifre, una comisión del Ayuntamiento presidida por el Alcalde Sr. Erasmo, el Juez de Instrucción, el Capitán y Teniente de las Milicias y Sr. Landeira, Sr. Teniente de la Guardia Civil, el comandante se-

ñor Esquivias, el Presidente de la Asociación de Padres de Familia Sr. Mairata.

Después de la bendición, dirigió la palabra a la numerosa concurrencia que llenaba por completo el vasto salón, el Rdo. Párroco de Inca.

Comenzó con un hermosísimo canto a la Tradición. Recordó la titánica lucha que desde su erección viene sosteniendo contra el liberalismo, tratando de salvar a España del caos en que la fueron sumergiendo los sin Dios.

Dijo que las luchas continuas que entabló el tradicionalismo contra las fuerzas liberales, forjaron en sus filas hombres de temple y talla cuya obra evidente constituye los cimientos inmovilables sobre que descansan la mole Tradicional.

Terminó felicitando a los tradicionalistas inquenses con motivo de la entronización del Sagrado Corazón de Jesús cuya ceremonia se acababa de realizar.

Después habló el Sr. Vivern Presidente del Centro de Requetés de Inca. Dijo que el acto tenía un alto significado social y religioso.

Explicó la transcendencia del acto de entronización. Dijo que los Tradicionalistas escogieron al Sacratísimo Corazón de Jesús como soberano absoluto.

Habla de la realeza de Jesús, reconocida desde los principios de su nacimiento cuando los Reyes Magos hicieronle ofrenda de sus preciosas riquezas, y de su pasión y muerte para reconquistar el mundo en que vivimos y salvar todas nuestras almas.

Termina ofreciendo su leal colaboración a todos aquellos que luchan para que España sea lo que fué antes, libre, única y cristiana, esencialmente cristiana ya que las naciones que fundan su espíritu en Cristo son las que van a la vanguardia del mundo.

Habla a continuación el Excmo. Señor Conde de Torresaura, jefe regional de la Comunidad Tradicionalista.

Da las gracias a todos los concurrentes al acto que se está celebrando. Dice que le embargan dos sentimientos contrapuestos. Uno de ellos es de grata satisfacción por el acto que se está celebrando y el otro de tristeza por la muerte de Don Carlos de Borbón, el único jefe de Estado

que ha puesto en el escudo el emblema del Sagrado Corazón de Jesús.

Añade que los Tradicionalistas no están en España desde hoy. Es una organización secular que ha sostenido tres guerras para el logro de sus ideales. Habla de su programa político que se puede convertir en programa de Gobierno, explicando su alcance y finalidad.

Da las gracias a todos los hermanos que han sabido luchar por España y termina haciendo votos por que en breve reine la paz en nuestra patria.

A continuación hace uso de la palabra el Rdo. Sr. Sagesse quien comienza glosando la significación del acto. Dice que trae de Palma un abrazo del Jefe Provincial de Falange para sus compañeros de Inca.

Habla de la afinidad del programa del Requeté y Falange, cuyas coincidencias señala.

Todo ello nos demuestra, dice, que vamos al mismo fin o sea al de reconstrucción y salvación nacional, al de crear una nueva España, libre, única y cristiana.

Termina felicitando a todos los que se han congregado en Inca con tal de sumarse al acto de inauguración del nuevo local de Requetés, y les invita a que continúen laborando con todo tesón para el exterminio del Comunismo en España.

Todos los oradores fueron continuamente ovacionados por el numeroso concurso de público.

Después, simpáticas Margaritas de Inca sirvieron opiparo lunch, y se dió por terminado el acto.

Terminados los actos reseñados tuvo lugar la disgregación de las fuerzas de Pelayos hacia sus respectivos pueblos.

Los Pelayos de Inca y Sóller acudieron a la estación del ferrocarril para despedir a todos los que salían en tren, despedida que resultó entusiasta con vivas a España, al Tradicionalismo, a Cristo Rey y con el canto de himnos tradicionalistas.

Poco después los Pelayos de Sóller emprendieron el viaje de regreso a esta en donde llegaron alrededor de las diez de la noche muy satisfechos todos de las atenciones que con ellos se tuvieron.

La censura de las películas

El Gobernador Civil ha dictado la siguiente circular:

«Siendo necesario ejercer la debida vigilancia sobre las películas que se exhiben en los cinematógrafos para evitar los estragos que en el público producen, especialmente en la juventud, he acordado ordenar a los señores Alcaldes no autorizar la exhibición de ninguna película que no haya sido censurada por su autoridad con la advertencia de que no autorizarán ninguna película en que por su fondo o forma se atente a la moral y las buenas costumbres o se haga la apología de robos, crímenes, forma de realizarlos etc. que puedan con su proyección impresionar los ánimos de los espectadores de corta edad inculcando en ellos un espíritu de imitación y hasta el deseo de poner en práctica lo que en la pantalla han visto.

Del cumplimiento de cuanto por la presente ordeno se servirán los Sres. Alcaldes, excepto el de esta capital darne cuenta.

Palma 23 de octubre de 1936.—El Gobernador, Mateo Torres».

HOTEL FALCON Barcelona

Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

Peluqueria para señoras RAMON

Plaza S. Antonio, 28, 1.º = PALMA



SEÑORAS: Las PERMANENTES RAMON NO TIENEN COMPETENCIA Sin peligro alguno desde 5 pesetas (PIDA HORA POR TARJETA POSTAL)

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 28 de Octubre de 1936.

Bajo la presidencia de D. Jaime Casasnovas y con la asistencia de los señores Castañer, Miquel, Bauzá, Scarxell y Morell se declaró abierta la sesión.

Se leyó y aprobó el acta de la sesión anterior.

Se acordaron los siguientes pagos:

A don Rafael Cuenca, por pintar el puente de la playa, 170 ptas.

A don Pablo Riera, impresos, 90 pesetas.

A don Francisco López, 197'65 pesetas.

Al Capataz de la Brigada municipal de obras por la semana comprendida entre el 27 de septiembre al 3 del corriente mes, 3.676'71 ptas.

A «El Gas» S. A. por alumbrado público, 1.068'70 ptas.; alumbrado de las dependencias municipales, 234 ptas.; colocación de diversas lámparas provisionales en varias obras municipales y consumo, 112'60 ptas.

A don Bernardo García, por diversos viajes de automóvil con la otra Gestora, 62'15 ptas.

A Cementos Bauzá, 571'35 ptas.

A la Compañía Telefónica Nacional, por el correspondiente trimestre, 40'50 pesetas.

Se acuerda el pago del 10 p/s sobre utilidades, correspondiendo la cantidad de 328 ptas.

Se acuerda el pago de 299'30 ptas. por los viajes realizados por comisiones municipales a Palma durante el presente año.

Después de la lectura de las correspondientes instancias se concedieron los siguientes permisos:

A D.ª Josefa Colom en nombre propio y en el de su hermana para construir una fosa séptica.

A D. José Morell Casasnovas en nom-

bre de doña Florentina Cardona, para conducir las aguas sucias a la alcantarilla pública.

A petición del Sr. Morell se acuerda se consigne en los permisos de obras que los maestros solicitantes tomen obreros de la brigada municipal, salvo se excusen debidamente en la Alcaldía.

A don Antonio Colom, como delegado de D. Bartolomé Coll, para embaldosar varias salas y modificar varios tabiques y una escalera en la casa n.º 1 de la calle de la Luna.

Se acuerda encabezar la suscripción abierta por esta Alcaldía a fin de recaudar fondos para enviar a la Comisión encargada para regalar un bastón de mando al coronel de Ingenieros Sr. García Ruiz, la cantidad de 100 ptas.

Se acuerda el pago de los honorarios del presente mes a los empleados administrativos, técnicos y subalternos de este Ayuntamiento.

Asimismo se acuerda el pago al nuevo veterinario.

Se da lectura a la contestación remitida por la entidad Crédito Balear a la petición hecha por el Sr. Alcalde a fin de aumentar hasta 50 mil pesetas el préstamo hecho por dicha entidad al Ayuntamiento, el total cobrado de 25 mil ptas.

El Crédito Balear accede a dicha demanda con la condición de que la actual Comisión Gestora ratifique la escritura firmada por el Banco y la Gestora anterior.

A dicho fin el Sr. Secretario da lectura al duplicado de la escritura de formalización del préstamo, ratificando la nueva Gestora por unanimidad la citada escritura.

Se da lectura a una instancia promovida por varios vecinos de «Ca'n Pasteta» solicitando se coloquen dos faroles en el citado punto pues se carece del alumbrado necesario.

La Comisión enterada acuerda visitar el citado lugar.

Se da cuenta de que los vecinos de la

EXPORTATION DE FRUITS EN GROS Specialité en Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons

R. CASTAÑER CAPARO

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte 10 y 12

CARCAGENTE -- Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente R.º de Export.ºn, N.º 12.363 Téléphone. 145

Octubre 1936

Nota de "Acción Obrera"

Sta. Teresa, 33

El miércoles día 28 se celebró en Acción Obrera una Junta General extraordinaria...

1.º Ratificar la adhesión y mantener la cooperación que desde el primer día...

2.º Ante la desorientación de la clase obrera y ante la presión hecha a algunos...

3.º En espera de dicha providencia y no pudiendo hacer profecías sobre la orientación...

4.º Cumpliendo el decreto de la Junta de Defensa Nacional de 8 de octubre último...

5.º Delegar una comisión para que vigile la actuación de los socios en estas circunstancias...

Por A. O.

LA DIRECTIVA

Discurso del Jefe Provincial de Falange

Con motivo de la concentración fa'angista en Palma, el Jefe provincial pronunció el siguiente discurso

El Sr. Marqués de Zayas dijo: Españoles: trabajadores, camaradas camisas azules de la revolución...

Hace tres años que unos cuantos camaradas, hombres de buena fé, de corazón noble...

Día tras día, fuimos recorriendo ya en verano, ya en invierno todos los pueblos, aldeas y ciudades...

Y en esta lucha constante para hacer una nueva España en donde viviera en santa hermandad el patrono y el obrero...

En aquella lucha, no muy lejana aún y por lo mismo perenne en vuestro recuerdo...

Se han celebrado en su honor honras fúnebres en la Santa Iglesia Catedral...

Me siento impotente para poder expresar con palabras la emoción que me ha causado el grandioso desfile...

Miles y miles son los que han desfilaro esta mañana; más de veinticinco mil son los que yo he visto pasar...

Emocionante espectáculo el de hoy no tan sólo por el desfile de las milicias armadas...

honrado por las calles de nuestra ciudad. Un abrazo de hermano para ellos...

Después del desfile de hoy y teniendo en cuenta las demás milicias armadas que existen en nuestra Isla...

Que lo sepan todos, que lo oigan: Falange Española está en pie, Falange Española está laborando por la Paz y por la Guerra y

asi habéis visto unidas nuestras tropas perfectamente equipadas y disciplinadas con nuestros obreros de todos los ramos...

Camoradas que veláis sobre los luceros: habéis visto hoy la magnificencia del acto; creo que no os hemos defraudado...

Camoradas todos Arriba España.

EJERCICIOS ESPIRITUALES

Para Balillas y Pelayos

En la iglesia de las MM. Escolapias de esta ciudad vienen practicándose desde el miércoles de la presente semana unos Santos Ejercicios para los Balillas y Pelayos...

Asisten numerosos Balillas y Pelayos acompañados de sus Instructores respectivos Sres. Guillém y Calatayud.

Por la mañana, a las siete hay plática y seguidamente misa, y por las tardes a las seis plática.

El Rdo. Sr. Herrero cuida sobremanera de que las pláticas estén al alcance de la mentalidad de los niños...

Mañana domingo tendrá lugar el acto de conclusión el cual consistirá en comunión y plática que se celebrará en la iglesia de la Visitación (Convento).

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Procedente de St. Briec llegó el jueves nuestro buen amigo D. Lucas Florit Martorell.

También el citado jueves regresó de Nice donde ha pasado una temporada junto a sus hijos establecidos en aquella plaza doña Catalina María Oliver...

BAUTIZO

El miércoles de esta semana tuvo lugar en la iglesia parroquial el bautizo de una angelical criatura hija de los jóvenes esposos D. Juan Mayol y D.ª Magdalena Mayol.

Le administró las aguas el Rdo. D. Antonio Alcover, Pbro., quien le impuso el nombre de Mateo.

Fueron padrinos: el abuelo materno don Nicolás Mayol Colom y su tía paterna doña Antonia Mayol Enseñat.

Después de la ceremonia religiosa tuvo lugar en casa de los padres espléndido lunch.

A los padres, abuelos, padrinos y demás familia nuestro parabién.

DE VIAJE

El jueves estuvieron en esta ciudad acompañados de sus ayudantes, Jefes y Oficiales el Excmo. Sr. D. Trinidad Benjumea del Rey, Comandante Militar de Baleares y el Excmo. Sr. D. Luis García Ruiz.

NECROLOGICAS

D.ª Magdalena Forteza Piña El día 23 del actual pasó a mejor vida la bondadosa señora doña Magdalena Forteza Piña, a la edad de 82 años y confortado con los Auxilios Espirituales.

Quizas muy pocas personas dejaban de conocer a la extinta. Era la esposa del más antiguo de los agencieros de esta ciudad, 'amo'n Juan Rey, y se había hecho acreedora al aprecio y distinción de cuantos la conocían por sus excelentes cualidades.

Muy hacendosa, fué simplemente una amantísima esposa y mujer de su casa. Virtuosa, gustó de ayudar al desvalido en sus desgracias. Por eso la noticia de su muerte causó profunda sentimiento entre cuantos la conocieron.

Durante el sábado fué extraordinario el número de amigos que desfilaron ante el cadáver expuesto en la casa mortuoria, rezando ante el mismo y prodigando a sus deudos frases de consuelo.

Por la noche, tuvo lugar el tezo del rosario en la casa mortuoria y seguidamente la conducción del cadáver a su última morada acto al que asistieron gran número de vecinos con sendos cirios y blandones y el Clero parroquial con Cruz alzada.

El lunes, en la parroquia se cantaron solemnes funerales en sufragio del alma de la extinta acto que nuevamente se vió concurridísimo prueba ello de las incontables simpatías con que contaba la finada.

D. E. P. la finada y recibian nuestro pésame su afligido esposo D. Juan Forteza Piña, hermanas políticas D.ª Isabel M.ª Fuster, D.ª Ana María Pomar, D.ª Margarita Arbona y demás familia, al par que rogamos al señor se digne mitigar su pena con el bálsamo de la resignación cristiana.

Próxima velada

El jueves día 5 de Noviembre de 1936 tendrá lugar un grandioso Festival Literario Musical organizado por la Unión Mercantil del Centro Nacional Sindicalista...

Primera parte.

1.º El precioso drama en un acto y en verso titulado Una limosna por Dios, puesta en escena bajo el siguiente reparto: Elea, Magdalena Morell; Pablo, Juan Gamun; Francisco, Francisco Forteza; Gil, Jaime Llaneras; Luis, Mateo Reynés; Jorge, Antonio Pomar; Un niño, Juanito Rosselló.

2.º El famoso artista de la guitarra Bartolomé Calatayud interpretará las dos siguientes composiciones: Asturias (Leyenda de Albéniz y Sueño (Trémulo) de Tárrega.

3.º La simpática secretaria de Falange femenina de esta localidad Sta. Magdalena Sampol, interpretará al piano: 1) Escherzo de la sonata núm. 3 Beethoven. 2) Preludios de Chopin. 3) Malagueña núm 1 P. Beneyto.

Segunda parte.

1.º Cuadro alegórico dedicado a la Cruz Roja, durante el cual dos señoritas recitarán varias poesías.

2.º El famoso trío de Palma, Segura, Pomar, interpretará trío en Re menor ob 32 (primera audición en Sóller)

- a) Allegro Moderato
b) Scherzo (Allegro molto)
c) Elegia (Adagio)
d) Finale (Allegro montropo)

A. Arensky.

Violín, D. José Segura; Cello, D. Ignacio Pomar; Piano, Sta. Carmen Pomar. En el descanso se hará el sorteo.

Tercera parte

1.º La chispeante pieza cómica en un acto que lleva por título Sa Carbonera, interpretada por las Stas. Esperanza Cañellas, María Forteza, Margarita Cardell, Anita, Bauzá, Catalina Colom Pizá, María Rosselló.

2.º El monólogo en mallerquina y en verso original de Francisco Forteza, representado por su autor, titulado Una aixida esgrarrada.

3.º El cuadro patriótico en un acto titulado Viva España interpretado por Juan Gamundí y Urbano Rosselló.

Nota importante: Las localidades van numeradas, y al dorso de cada una de ellas figura un número regalo, que dará opción al sorteo de los objetos expuestos en la Casa Altés.

Otra: Se ruega a los señores concurrentes, se abstengan de entrar o salir del salón durante la ejecución de las piezas musicales. Precios: Butaca con entrada 1.50; Entrada general 0.75; Militares sin graduación 0.50.

Se despachan entradas y localidades en la perfumería Elias, Luna, 5.

Al terminar la función habrá servicio de tranvías para el Puerto.

LISTA

de los regalos expuestos en el mostrador de la Casa Altés y que se sortearán en dicha función.

Una lámpara eléctrica de D. Alejandro Pomar.

Un par floreros de doña Ana Forteza. Dos figuras artísticas de Sr. Hijo J. Forteza.

Una botella coñac de don José Forteza Rey.

Una botella Whisky id. id. id.

Un juego mantelería de 12 de Casa Altés.

Un paraguas señora de Sras. Hnas. Estades.

Un estuche papel y sobres de Imprenta Marqués.

Un estuche perfumería de D.ª Josefa Forteza.

Una arquilla para joyas de Cristóbal Castañer.

Un despertador esfera luminosa de Celestino Bonián.

Un juego café de Rafael Mora.

Una botella Champany de Francisco Forteza.

Un estuche cuchillos de Perfumería Elias.

Un corte traje caballero de Sastrería Valls.

Un corte vestido señora de Sastrería Terrasa.

Un cubre-camas de Vda. Alts.

Cinco objetos Fantasia de Francisco Forteza.

Un estuche licorero de Platería La Luna.

Un juego ollas aluminio de José Aguiló.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 23 octubre.—Mateo Mayol Mayol, hijo de Juan y Magdalena.

Día 27.—Margarita María Busquets Marqués, hija de Bartolomé y Antonia.

Día 28.—Consolación Sellés Alemany, hija de Francisco e Isabel.

DEFUNCIONES

Día 22.—Antonia Benassar Joy, 48 años Manzana 36, n.º 183.

Día 23.—Magdalena Forteza Piña, 82 años, P. Constitución, 18.

Día 25.—José Vicens Escalas, 71 años Manzana 54, n.º 477.

Día 25.—Nicolás Benassar Jaume, 3 años, Sta. Catalina, 58 1.º (Puerto).

Día 28.—Bartolomé Cabot Palou, 49 años, Manzana 52, n.º 287.

Día 28.—Guillermo Coll Arbona, 70 años Manzana 75, 130.

MATRIMONIOS

Ninguno.

Donativos de Sóller

Leemos en la prensa de Palma: El Excmo. Sr. Comandante Militar de Baleares ha recibido la visita del Jefe de la Columna de Sóller...

El Comandante Militar ha agradecido vivamente la generosa aportación de los patriotas de Sóller al Movimiento Nacional Salvador de España.

Suscripción voluntaria abierta para recaudar fondos al objeto de contribuir a los gastos extraordinarios que originan los múltiples servicios a las fuerzas del Ejército y de orden público de esta Nación...

Don José Ripoll Canals, 5.000 pesetas; don Vicente Mas, 5.000; don Moyá Cadenet, 1.000; don Monserrat, Aix, 500; Roca, Salom, 500; don Pedro Pujol; Martigues, 200; don Antonio Bestard, 500; don Reñé Casals, 500; don Pedro Rullán, 500; Viva España L. R., 1.000; José. — Arriba España, 1.000; don Bartolomé Coll, 4.950; un patriota, 100; don Guillermo Llinás, 1.000; don Antonio Rullán, 500; don Estades Moullins, 1.000; don Arbona, Reteuil, 500; Sr. Quetglas, 3.000; don Francisco Ferrer Oliver, 50; don Juan Casasnovas, Troyes, 200. Total: 29.650'00 pesetas.

Clases nocturnas

La Dirección del Colegio Obispo Nodal comunica que a partir del día 3 de noviembre se darán, D. m., de 7 y media a 8 y media "clases nocturnas" para adultos en el referido Centro de Enseñanza.

Se necesita cocinera

Informarán en esta Redacción.

FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. Martín Torrens.

ESTANCOS DE TURNO

Farmacia de D. Guillermo Castañer. Estanco de la calle de la República.

# Gran desfile de Falange en Palma

El lunes de esta semana se celebraron en Palma unos suntuosos funerales en sufragio del alma de los falangistas caídos en Mallorca en defensa de la Patria.

Con tal motivo hubo en Palma una imponente concentración de fuerzas de Falange, tanto de sus secciones masculinas como femeninas.

De Sóller, en diversos trenes extraordinarios salieron las centurias de Falange armadas, con su jefe D. Antonio Castañer, los ballillas, con su jefe Sr. Guillem la sección femenina con su presidenta D.<sup>a</sup> Bárbara Mateu, los afiliados a los sindicatos de las JONS con su jefe D. Urbano Rosselló y las Milicias ciudadanas presididas por el Alcalde de esta ciudad don Jaime Casanovas.

En Palma se dirigieron todos al muelle en donde se agregaron a las demás fuerzas de la isla.

Además se trasladó a la Capital extraordinario número de personas particulares de esta ciudad.

A la salida de los funerales que se celebraron en la Catedral las autoridades tomaron asiento en dos tribunas levantadas en el muelle y hablaron el Marqués de Zayas, el Excmo. Sr. Comandante militar, el Conde Rossi y el jefe de Prensa y Propaganda.

Terminados los discursos, y mientras se hacía una suelta de palomas y los aviones evolucionaban arrojando proclamas que decían: "¡Viva el fascismo!", "¡Viva la fraternidad italo-española!", "¡Viva Franco!" y "¡Arriba España!", se inició el desfile, que resultó brillantísimo mientras las músicas tocaban el himno italiano "Giovinezza" — y el himno de Falange.

Abriendo la marcha, eran llevados los guiones, emblemas de las antiguas Centurias, dedicados según inscripción que resaltaba en sus plafones, a Isabel la Católica, Cristóbal Colón, Jaime I, Primo de Rivera, Cardenal Cisneros, Felipe II, Fernando el Católico, Pelayo, Carlos V, Calvo Sotelo. Seguían luego las banderas, en número de más de 200.

A continuación, la sección ciclista, integrada por más de sesenta números, y las milicias juveniles de Palma, primero, y las de los pueblos, después.

El gentío no dejaba de aplaudir constantemente las enormes formaciones de los hombres del mañana.

Tras las milicias juveniles, las de mujeres, también de Palma y de los pueblos, nutridísimas, compactas, a las que igualmente acogía el público con fuertes aplausos.

Desfilaron luego las centurias masculinas, con armas y en formación verdaderamente impecable, y a las que el gentío tributó igualmente grandes ovaciones.

Pero cuando el entusiasmo se desbordó fué al desfilarse, en último término, y en número de varios miles, los obreros de los Sindicatos nacional-sindicalista de Falange, llevando todos sus respectivos útiles de trabajo y yendo al frente de ellos el Conde Rossi.

El desfile continuó por la Avenida de Antonio Maura, Borne, plazas de la Beata Catalina Tomás y Weyler, calle de Riera y Rambla, hacia el Instituto, donde debía dislocarse la manifestación.

En todas las vías de tránsito se agolpaba gran gentío, que no dejaba de aplaudir, y de vitorear a España y a Falange.

La ciudad se vió, durante la tarde, grandemente animada.

Los miles de falangistas de las tres secciones — masculina, femenina y juvenil — recorrieron la población y animaron los comercios.

A media tarde, comenzó el regreso de los falangistas a sus respectivos pueblos, efectuándolo en camiones unos y en trenes los restantes.

Ambas compañías ferroviarias organizaron diversos trenes extraordinarios cada una.

A pesar del extraordinario contingente de personas que se reunió en Palma, no tuvo que lamentarse el menor incidente.

Se cantó la misa de "Angelis". Predicó el Rdo. D. Guillermo Nadal, versando sobre la realeza de Jesucristo.

Por la tarde los actos de coro. A las 6 y media rezo del rosario, Trisagio, y sermón sobre la gravedad del pecado de la blasfemia, procesión y reserva de S. D. M.

La capilla estaba muy bien adornada destacando búcaros de crisantemos y dalias. Nuestra enhorabuena.

## Respensos en el Cementerio

En el presente año conforme al turno que se estableció se empezará por el Cementerio novísimo saliendo la Comunidad de la parroquia a las 2 de la tarde.

## Jubileo de las Almas

Desde el día de Todos los Santos a las 12 y todo el día de Difuntos puede ganarse el citado Jubileo.

## Cambio de horario en las Misas

Durante los meses de Noviembre, Diciembre, Enero y Febrero en los días no festivos empezará la misa 1.<sup>a</sup> a las 5 y tres cuartos y la 2.<sup>a</sup> a las 6 y media.

## CULTOS

### En la iglesia Parroquial

Domingo día 1 de Noviembre.—Festividad de Todos los Santos.—Por la mañana, a las seis y media, se practicará el ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús.—A las siete y media, Comunión general para los Caballeros de Ntra. Señora de la Victoria.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con sermón por el Rdo. señor Cura Arcipreste.—Por la tarde, a las dos, la Rda. Comunidad se trasladará al Cementerio para el canto de los respensos, comenzando por el Cementerio nuevo.—Al anochecer se cantarán solemnes Maitines de Difuntos.

Lunes día 2.—Commemoración de los Fieles Difuntos.—Por la mañana, a las cuatro y media, se cantará el primer Oficio.—Por la noche, a las seis y cuarto, rezo del Santo Rosario y seguidamente empezará la novena dedicada a las Benditas Almas del Purgatorio, con sermón por el Rdo. D. Gabriel Ferrer, Vicario, durante los días dos, tres y cuatro, y por el Rdo. D. Jorge Company, Vicario, en los días cinco, seis y siete, y por el Rdo. D. Jerónimo Pons, en los días ocho, nueve y diez.

Martes día 3.—Por la mañana, a las seis y media, se dará principio a las misas cantadas propias del novenario de las Almas, continuando los demás días de la semana en la misma forma. A las siete se practicará el ejercicio del mes dedicado a las Benditas Almas y continuará en los demás días en la misma forma.

Miércoles día 4.—Durante la misa segunda se practicará el ejercicio al Patriarca San José.

Viernes día 6.—A las siete, Comunión general para el Apostolado de la Oración con plática.

### En la Visitación

Domingo, 1.—Festividad de Todos los Santos. Misas rezadas a las seis y a las siete. A las ocho misa cantada. A las doce empieza el Jubileo de las Almas del Purgatorio. A las cuatro tarde, rosario, sermón y Salterio de las Almas.

Lunes, 2.—Commemoración de los Fieles Difuntos. A las cinco se cantará el primer oficio, y seguirán misas rezadas y oficios hasta las ocho.

Por la tarde, a las seis, Ejercicio del Mes de las Almas.

Viernes, 6.—Primer Viernes de Mes. Comunión general a las seis. Por la noche, función del Santo Cristo.

Domingo 8.—Comunión mensual para Cofrades y Asociados y Retiro espiritual.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, 1.<sup>o</sup> de Noviembre.—A las siete y media Misa de comunión para la Congregación del Divino Niño Jesús de Praga y su ejercicio.

Lunes, 2.—A las seis y media se celebrarán las tres misas para los difuntos.

Martes, 3.—A las seis y media, durante la Misa conventual se practicará el ejercicio a Sta. Teresita del Niño Jesús.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, 1.—Fiesta de Todos los Santos.—Misas a las 6 y 7 y media. A las seis de la tarde, rosario, plática y ejercicio del Saltirio en sufragio de las Almas del Purgatorio.

Lunes, 2.—Commemoración de los Fieles Difuntos.—Las Misas empezarán a las 5 y media de la mañana.

## Crónica Deportiva

### FUTBOL

#### Gran partido para el próximo domingo día 8

Se nos informa que para el próximo domingo día 8 y el siguiente día 15, se celebrarán dos importantísimos partidos de Fútbol entre el potente equipo de Infantería y el Sóller.

Atendiendo al fin social de esta localidad se repartirá el beneficio líquido en tres partes: una parte será destinada a las cocinas económicas, la otra al grupo de Infantería destacado en esa y la tercera al Fomento del Fútbol dado la crisis que esta sociedad está sufriendo.

El equipo que integrará el Infantería será:

Serra  
Pavia — Sangró  
J. Serra — Pelay — Monserrat  
Sanitjes — Sebastián — Torradellas — Mendieta — Riera

El Sóller no se sabe aún cierto que equipo presentará siendo probable el siguiente:

Aguiló  
Estades — Alemañy  
Castañer — Gelabert — Mayol  
Castañer — Alabert — Altaba — Martí — Arcas  
Suplentes: Cuart, Borrás, Diego.

En el próximo número informaremos más detalladamente.

### Notas Oficiosas

Recordamos a los jugadores anotados que forman el cuadro del Sóller que el próximo domingo día 1 a las 9:30 de la mañana se efectuará un entreno de conjunto, en el cual no deben faltar pues el hacerlo equivaldrá a suponer la Directiva que se debe prescindir de su cooperación, cubriéndose los puestos con los suplentes respectivos. Caso de imposibilidad notificarlo al Delegado o al Sr. Presidente.

Se pone en conocimiento de todos los socios del C. D. Sóller que por dimisión del Sr. Presidente D. Ramón Rullán pasó a ocupar este cargo en propiedad — mientras las circunstancias no aconsejen celebrar junta general — el actual Presidente accidental, D. Antonio Cortés.

### LA DIRECTIVA

#### Las cocinas económicas

Esta mañana a las doce han acudido a las cocinas económicas un balilla y un pelayo con objeto de servir la comida a los que concurren a comer en dicho local.

El simpático rasgo ha sido muy elogiado.

#### Para los Artilleros

El domingo pasado terminaron los Santos Ejercicios que en la iglesia del Convento han practicado los Artilleros destacados en esta ciudad bajo la dirección del Rdo. Don Valentín Herrero, Auxiliar Castrense.

Después de hermosísima plática, en la que el Sr. Herrero condensó toda la predicación de los pasados días, sacando provechosas consecuencias, se dió la comunión desfilando todos los Artilleros, precedidos de sus Jefes, ante la Sagrada Mesa.

Deseáramos cundiera en ésta el alto ejemplo de religiosidad dado por nuestros dignísimos soldados de artillería.

#### Una Lotería Provincial

Se ha organizado aquí una Lotería de carácter provincial, igual que se ha hecho en otras de las provincias ocupadas por el Ejército nacional.

El primer sorteo tendrá lugar el próximo día 16 de noviembre.

Constará de diez mil billetes, divididos en décimos. Valdrá el billete diez pesetas. Habrá 317 premios: el primero será de 20.000 pesetas y el segundo de 10.000.

Los restantes premios serán: tres terceros de 1.000 pesetas cada uno; diez cuartos, de 500 cada uno; cien de 100 pesetas cada uno, y doscientos de 50 pesetas cada uno.

#### La línea Marsella-Palma-Argel

A partir del próximo día 1 de Noviembre el horario que regirá para esta línea será el siguiente:

Salida de Marsella los viernes a las 13 horas.  
Llegada a Palma los Sábados a las 13.  
Salida para Argel los sábados a las 18.  
Llegada a Argel los domingos a las 6.  
Salida de Argel los lunes a las 19.  
Llegada a Palma los martes a las 6.  
Salida de Palma los martes a las 10.  
Llegada a Marsella los miércoles a las 6.

## De Enseñanza

Según decreto del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, queda suprimida en esta ciudad una escuela de niños. Queda nombrada maestra de Ses Marias D.<sup>a</sup> Natividad Vaya González.

## Noticias varias

### Los sollerenses residentes en Burdeos

Se ha recibido, en Sóller, el siguiente diagrama de Burdeos:

"Informaremos a los sollerenses que las familias Puig, Perelló, Vicens, Busquets, Oliver y Bernat, residentes en Burdeos (Francia), y otras familias están en perfecta salud. Hemos recibido las cartas, Trabajemos como podemos por nuestra Patria para hacerla grande. ¡Viva Español!"

### Visita al Sr. Gobernador

Ayer al mediodía visitó al Sr. Gobernador una comisión de Sóller y de Fornalutx integrada por los Alcaldes de dichas poblaciones, el Ingeniero de Vías y Obras de la Diputación Provincial y el jefe comarcal de las JONS D. Urbano Rosselló.

Según pudimos informarnos la reunión tenía por objeto exponer al señor Gobernador sus propósitos de dar mayor impulso a las obras de construcción de la carretera de Sóller al Puerto de Pollensa por el Gorch Blau y Lluch, y solicitar su apoyo para allanar los trámites a fin de dar ocupación a buen número de obreros parados.

### En Belfort

Sabemos que los sollerenses residentes en Belfort están llevando a cabo una labor patriótica por la que merecen plácemes.

### Kursaal

El domingo pasado se proyectaron las películas *Lo que sueñan las mujeres* por Nora Gregor y *La hija del Regimiento* por Anny Ondra.

### Recibimos la siguiente nota:

"Para mañana domingo, a las 3 y media y ocho y media, se celebrarán dos funciones de cine.

En primer lugar se repondrá *El bandolero de Texas* por el actor Tom Mix.

Una película llena de emoción, interés, dinamismo.

Una película repleta de paisajes exuberantes y agrestes en los que Tom Mix demuestra sus inigualables dotes de caballista.

Después se proyectará la preciosa producción *El mundo cambia*, película de la Warner Bros en la que el famoso Paul Muni, el glorioso actor de "Soy un fugitivo" hace una de sus mas brillantes creaciones.

*El mundo cambia* es una edificante narración en la que su director Mervyn Le Roy ha puesto a contribución todo su arte para lograr lo que verdaderamente ha conseguido, producir una de sus mejores obras.

Para conseguir tal objetivo, la casa productora no ha escatimado gastos y por eso es que los éxitos se cuentan por proyecciones.

Muy en breve tendrá lugar el estreno de la formidable producción *La flota suicida*.

## La entrega de impresos prohibidos

Copiamos del «Boletín Oficial»: «Siendo necesario el más urgente cumplimiento del Bando del Excmo. Sr. Comandante Militar de Baleares de fecha 7 del actual, el señor Jefe Superior de Policía en esta capital y los señores Alcaldes de los pueblos de esta Isla, excitarán el celo de los agentes a sus órdenes con el fin de que Ayuntamientos, círculos, bibliotecas, sociedades, librerías, kioscos etc., hagan la entrega de los libros, revistas, periódicos e impresos de todas clases en la forma que se determina en cada uno de los artículos del citado bando que se publica a continuación.

Palma 27 de octubre de 1935.—El Gobernador, Mateo Torres».

## Mercado regional

### DE INGA

Trigo del país (100 kg.) a 48'50.  
Candeal a 48'50.  
Cebada del país a 40'00.  
Cebada forastera, a 40'00.  
Avena del país, a 42'00.  
Avena forastera, a 40'00.  
Habas ordinarias a 53'00  
Id. para cocer a 55'00.

## Velada literario-musical

El martes de la presente semana se celebró en el teatro Kursaal una función literario-musical organizada por la Agrupación Folklórica Sollerica a beneficio del Ejército Falange y Requetés.

La orquestina *The Black Cat* dirigida por su joven maestro D. Francisco Valls ejecutó escogidas piezas de su repertorio que el público aplaudió.

Después del preludio que corrió a cargo de la expresada orquestina, los encantadores niños Bartolomé Castañer y Margarita y Jaimita Casanovas Pons, bailaron con acierto y gracia Boleros Mallorquines consiguiendo del público grandes ovaciones.

El *Collaret de la Princesa*, precioso drama en verso ya conocido por buena parte del público estuvo representado con toda propiedad por las siguientes señoritas: Catalina Castañer, Francisca Bosch, Rosita Borrás, Esperanza Cañellas, Catalina Colom, Anita Bauzá, Margarita Cardell y María Forteza. El público en diversidad de escenas prodigó grandes aplausos a las bellísimas y simpáticas artistas que pusieron en su labor toda la gracia que les distingue.

La gentil señorita María Magdalena Marroig y el joven artillero D. Manuel García, interpretaron con suma propiedad a piano y violín las siguientes composiciones: *Celebre Serenata Schubert, Serenata Árabe Tárraga, Preludio de Cavalleria Rusticana* de Pietro Mascagni.

La concurrencia premió su esmerada labor con ovaciones entusiastas.

La zarzuelita *El Sacristán de la aldea* estuvo a cargo de distinguidos jóvenes de esta localidad: Bartolomé Ferrá, José M.<sup>a</sup> Got, Miguel Colom, Pedro Mora, José Rullán, Antonio Colom, Alfonso Cortés y Miguel Piña, deleitándonos con los chistes numerosos que encierra la obra y con las bellas partituras que la ilustran.

En uno de los intermedios el sub-oficial de artillería D. Jerónimo Massanet recitó con mucha gracia dos poesías en mallorquín. Una de ellas *La Font de la Vila* original del popular vate mallorquín D. Pedro de A. Penya y otra titulada *Goigs a San Sebastián* escrita en el pasado siglo por un sollerense.

Tanto una como otra provocaron ruidosas carcajadas al numeroso gentío que llenaba por completo la sala.

Dada la larga extensión del programa no fué posible representarlo en su totalidad, sintiendo vivamente no haber podido aplaudir a las simpáticas danzarias de la Folklórica y a la rondalla compuesta de soldados de artillería que formaban el último número.

Al final publicamos la liquidación de ingresos y salidas obtenidos en dicha función.

Los organizadores nos ruegan hagamos constar su gratitud hacia la sociedad anóni-

ma "El Gas" que no quiso cobrar el fluido suministrado para dicha función, y hacia la orquestina *The Black Cat* que condonó sus honorarios dada la finalidad de la velada.

El éxito económico conseguido, demuestra que los organizadores pusieron en su labor todo su entusiasmo. A ellos, a los artistas que en la misma tomaron parte y a cuantos de una u otra manera contribuyeron al feliz éxito de la función, enviamos nuestra mas cumplida enhorabuena, haciendo votos por que la Agrupación Folklórica nos proporcione de nuevo otra velada agradabilísima como la que acabamos de reseñar.

## Liquidación

de la velada del día 27 Octubre a beneficio del Ejército, Falange y Requetés.

Gastos	Pesetas
Alquiler Teatro	150'
Telones	35'50
Factura Imprenta Marqués	15'15
" " Calatayud	45'50
Tramoyistas	32'
Taquillero	5'
Conserje	5'
Porteros	9'
1 jornal	3'75
Tranvia Puerto	14'
Obsequio Conserje	10'
Obsequio orquestina "Tutankamenn Jazz"	15'
Suma	339'90
Ingresos	
Producto taquilla	800'90
Total gastos	339'90
Líquido producido	461'
Distribución	
Ejército	261'
Requetés	100'
Falange	100'
Total	461'

El producto de la rifa a beneficio de las Cocinas Económicas fué de 135 pts.

## Boletín Religioso

### NOTICIAS

#### La Festividad de Jesucristo Rey

El domingo pasado en la iglesia parroquial tuvo lugar la gran festividad de Cristo Rey, concluyendo sus Cuarenta Horas, costeada por D.<sup>a</sup> Isabel M.<sup>a</sup> Sampol.

Por la mañana a las 7 y media hubo solemne Misa de Comunión general que dijo el Rdo. Predicador del Tríduo Sr. Nadal.

A las diez se celebró la misa solemne que dijo el Rdo. D. Jerónimo Pons, Vicario, asistido de los Rdos. Sres. Rullán y Magraner, Pbro.

## Pintura Decorativa Empapelados modernos DUCO

pará autos y muebles Presupuestos gratis

Luna, 43.-SOLLER

**FRUITS EN GROS**  
 Spécialité en ORANGES et MANDARINES

**Arbona, Rullán, Bernat**

ALMAGENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

**VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)**

TELEFONOS 10 Y 61

Telegramas: A R R U B E V I L L A R R E A L

**NARANJAS Y MANDARINAS**

**SERRA HERMANOS**

COMISIONISTAS y EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS  
 TELEGRAFICA { VILLAREAL

TELEFONOS { DESPACHO 145  
 ALMACÉN: 146

**VILLARREAL**

(Castellón)

España

**COMISION Y EXPORTACION**  
 Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES  
 ESMERO EN LOS EMBALAJES

**CRISTOBAL COLOM**

ALGER — Rue de Suez, n.º 3 — ALGER  
 (Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO  
 Dirección Telefónica: MOLOC-ALGER

**Erranque Vd. su mal de raíz**  
 por antiguo que sea con la única medicación natural, eficaz

**LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON**  
 La salud por las plantas

Vieja bronquitis curada  
 "Sufría de bronquitis asmática desde el año 1919, tenía continuamente ataques de asma sin que ninguna clase de remedios me hicieran efecto. En cuanto empecé a tomar la CURA N.º 15 DEL ABATE HAMON noté alivio, pudiendo descansar por las noches, y hoy me hallo completamente curado."

Firmado: Don Gregorio Nogué, Ferrerlar, Torrent de la Guineu, 14, Barcelona.

Diabetes, Cura 1. Albuminuria, neftitis, Cura 2. Reuma, clíctica, artrismo, dolores, Cura 3. Anemia, Cura 4. Soltaria, Cura 5. Enf. nervios, Cura 6. Tos ferina, Cura 7. Lombrices, Cura 9. Enf. intestinos, Cura 10. Obesidad, arteriosclerosis, hipertensión, Cura 11. Granos, herpes, sangre viciada, Cura 12. Enf. estómago, Cura 13. Hemorroides, varices, mala circulación sanguínea, Cura 14. Tos, catarras, bronquitis, asma, Cura 15. Corazón, hígado, riñones, Cura 16. Estreñimiento, Cura 17. Úlcera de estómago, Cura 18.



**GRATIS** y sin compromiso recibirá usted el libro "La Medicina Vegetal" del Dr. Sabin y el boletín mensual "Lo que dicen los curados". Mande este cupón con su dirección a Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.

Nombre.....  
 Calle.....  
 Ciudad.....  
 Provincia.....

**EXCURSIONES - MARITIMAS -**

Patrón autorizado:  
**ANTONIO SOCIAS**  
 (alias) Marino  
 Calle San Ramón, 59  
 Ca Na Forta  
 PUERTO DE SOLLER

Excursiones en bonita embarcación de cuarenta palmas, dotado de un motor nuevo de 10 H., potente y seguro.  
 Especialidad en viajes al Torrente de areys a precios baratísimos.  
 Excursiones a todos los puertos de la isla.

**Rondajes Mallorquines**  
 A 2'50 PTES, ETSEMPLAR  
 N'HI HA DOTZE TOMS  
 Librería de Salvador Calatayud, Lluna, 27  
 SOLLER

**FRUITS ET PRIMEURS**

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

**PIERRE BISCAFE**  
 15, Rue Henri-Martin ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION  
 Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA  
 Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)  
 BISKRA (17 Rue Casevave)

Télégrames: ABEDE - Marseille Telephone C. 15-04

**FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS**  
 ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

**B. ARBONA & SES FILS**  
**MICHEL ARBONA FILS**  
 SUCESSEUR  
 92-104, Cours Julien — MARSEILLE

**DESTILACION DE ESENCIAS**  
**J. TOMAS**  
 (Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA  
 Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

**CREDITO BALEAR S.A.**

FUNDADA EN 1872

Casa Central: PALMA DE MALLORCA

SUCURSALES: Felanitx, Ibiza, Inca, Lluchmayor Manacor, Andraitx y SOLLER.

DELEGACIONES: Porreras.

Inmejorables condiciones para toda clase de operaciones de BANCA Y BOLSA en España y Extranjero.

Giros, Cheques, Compra y Venta de Valores, Cambio de Moneda, Imposiciones, Préstamos, etc., etc.

CAMARA ACORAZADA para custodia de Valores y servicio de CAJAS DE ALQUILER.—Huchas para el ahorro a domicilio.

Rapidez y economía en todas las operaciones

Sucursal de SOLLER: Plaza A. Maura, n.º 1  
 Teléfono 6 Telegramas: Credilear

**IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN COMISIÓN**  
 Dátiles Bananas

**Barthelemy Vicens**

15, RUE DES TROIS MAGES  
 TELEFONO: 06.19 COLBERT MARSILLA TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias  
 AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARGAS

**FRUITS EN GROS**  
**BANANES-ORANGES-CITRONS-RAISINS**  
 Vente de wagons d'Oranges, Mandarines et Citrons complets sur rails et départ Espagne ou Italie

**OLIVER & CARBONELL**  
 S. A. R. L. 200.000 FR.  
 COMMISSIONNAIRES  
 11, Rue Merciere - LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL  
 Puebla Larga (Valencia)  
 Agence en Silice

TÉL.: FRANKLIN 49-37  
 Adresse télégr. OLIGAR-LYON.  
 Chèques Postaux LYON 514-18

R. C. Lyon B. 6850.

**EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA**

**JOSE MAGRANER**  
 GLORIETA DE LA ESTACION - 3.  
**CARCAGENTE (VALENCIA)**  
 TELEGRAMAS: MAGRANER  
 TELEFONO Nº 37

**TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL**

Productos de la fábrica de Perfumeria

**J. ROBILLARD Y C.**  
 DE VALENCIA

Perfumes de delicadeza exquisita \* Polvos de arroz refinadísimos, de perfume intenso y suave  
 Jabones de primera calidad \* Grandes creaciones

Los jardines valencianos representados por los productos **ROBILLARD**  
 Depósito exclusivo en Sóller: Perfumeria de S. Calatayud - Luna, 27 - SÓLLER

**Joaquín Borrás Mayol**

hijo de D. José Borrás Pastor, dueño de la acreditada pastelería, panadería y confitería «La Confianza» (CA'N XIM TAMBORA), de Sóller (Mallorca) tiene el gusto de poner en conocimiento del público de Mulhouse y de Francia en general haber abierto en Mulhouse, un establecimiento en el cual se confeccionarán y expedirán todos los géneros de su ramo genuinamente mallorquines, como son **Ensaimadas pequeñas, grandes y rellenas. Empanadas. «Cocarros». «Coques de patata». Galletas de Inca. Pan moreno, especial para sopas. Coques de Nadal. Turrone mallorquines** y una infinidad de clases de pasteles mallorquines que todos su compradores podrán adquirir por correo mediante pago adelantados.

**Joaquín Borrás Mayol** Rue Thenart, 30  
 Mulhouse - (Francia)

**EXPORTACION DE FRUTAS**  
 NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

**JUAN ALORDA**  
 Joaquín Costa, 16  
 (VALENCIA) CARCAGENTE (ESPAÑA)

Telegramas: ALORDA Teléfono 98

**ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVES CADENERAS Y VERNAS IMPERIALES**

**Cajas de papel y sobres de Fantasía** NOTAS DE ADMINISTRACION

Lo más nuevo y elegante hasta hoy fabricado. Gran surtido en blanco y colores, Carpetas de papel y sobres de multitud de colores y tamaños, rayado y liso. De venta en la librería de SALVADOR CALATAYUD. - Luna 27. - Sóller.

Los números atrasados de este periódico esten para el público 30 céntimos, a excepción de nuestros suscriptores para que registrá el precio corriente de 15 céntimos.

**RABASA ELIAS**  
 EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS  
 TELEGRAMAS: "RABELIAS",  
 Teléfono, nº 35

**ALCIRA**

FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA

**LIBRERIA ESCOLAR**

El establecimiento tipográfico de Salvador Calatayud, Luna, 27, Sóller, ha sido dotado de esta nueva sección hasta ahora desatendida:

**MENAJE ESCOLAR**  
 Libros escolares, cuadernos de escritura, dibujo, cuentas, etc., etc.  
 LUNA, 27 - SOLLER

**FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS**

**COLL, MICHEL & CASASNOVAS** Transit Consignation

44, Cours Julien -- 1 & 3, Rue Piscatoris -- MARSEILLE

Entrepots: Quai de débarquement des oranges - Quai de Rive Neuve 16-18 - Téléph. Dragon 30-36

Adresse Télégraphique: **COLMICAS**

Service maritime spécial pour oranges et mandarines par nos voiliers moteur à MARSEILLE - TOULON - NICE - SETE.

Service maritime spécial pour bananes par nos vapeurs fruitiers à MARSEILLE - NICE - SETE.

**MAISONS A :**

11, Route de Montpellier - 8, Quai Orient	Téléphone	11 - 87
C.ª FRUTERA - 38, Cours Julien	"	Colbert 37 - 82
8, Place Louis Blanc - 53, Rue Pomme de Pin	"	21 - 72
5, Marché Forville	"	5 - 87
2, Rue St. François de Paule - 1, Rue du Cours	"	818 - 21

Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al pe... se le caiga el pelo

Botasco gran... 4.50  
 Botasco pequeño 2.50

SOLLER - Tip. de Salvador Calatayud